



# The Polish Saturday School in Manchester

Polska Szkoła Przedmiotów Ojczystych im. św. Stanisława Kostki w Manchesterze

Correspondence: c/o 196 Lloyd Street North, Manchester, M14 4QB

School Premises: Loreto High School, Nell Lane, Chorlton, Manchester, M21 7SW

Contact: 0793 466 3173 szkola@polskaszkolamanchester.org

Internet: www.polskaszkolamanchester.org

## FORMULARZ REJESTRACYJNY REGISTRATION FORM

Niniejszy formularz rejestracyjny stanowi część wymagań prawnych niezbędnych dla bezpiecznego funkcjonowania szkoły. Wypełniony formularz prosimy zwrócić do administracji szkolnej. Serdecznie dziękujemy.  
This registration form is a part of the school's legal requirement for continued safe operation.  
Please return the filled in form to the school administration. Thank you.

Klasa / Class

# 2017-18

### Uczeń / Student

Prosimy o podanie wszystkich danych dziecka. Dorośli studenci mogą wypełnić tylko pola „Nazwisko” i „Imię”.  
Please complete all fields for a child. Adult students only need to complete the “Last name” and “First name” fields.

Nazwisko  
Last Name

Data ur.  
Birth date

Imię  
First Name

Miejsce ur.  
Birth place

### Kontakt / Contact

Rodziców/opiekunów i dorosłych studentów prosimy o podanie swoich danych kontaktowych.  
Parents/guardians and adult students please enter your contact details.

#### Pierwszy kontakt / First contact

#### Drugi kontakt / Second contact

Nazwisko  
Last Name



Imię  
First Name



Telefon  
Telephone



Komórka  
Mobile



E-mail  
E-mail



Adres  
Address

Kod pocztowy  
Postcode

UWAGA: Korespondencja będzie wysyłana do osoby wpisanej jako „Pierwszy Kontakt”.  
NOTE: Correspondence will be sent to the person listed as “First Contact”.

Czy inni członkowie rodziny uczęszczają do naszej szkoły?  
Do other family members attend our school?

Tak / Nie

Yes / No

## Umiejętność języka Polskiego / Polish Language Skills

W jakim stopniu dziecko zna języka polskiego? To what extent can you child speak Polish?  
Proszę zaznaczyć odpowiednie pole. Please tick the corresponding box.

<input type="checkbox"/> <b>Bardzo dobrze</b> (mówi płynnie) <b>Very good</b> (fluent)	<input type="checkbox"/> <b>Dobrze</b> (mówi dosyć dobrze, prawie wszystko rozumie) <b>Good</b> (speaks quite well, understands almost everything)	<input type="checkbox"/> <b>Średnio</b> (mało mówi, dużo rozumie) <b>Average</b> (speaks a little, and understands quite a lot)	<input type="checkbox"/> <b>Słabo</b> (nie mówi, ale trochę rozumie) <b>Poor</b> (does not speak, but has a little understanding)
----------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Informacje medyczne / Medical Information

Prosimy zgłosić jakiegokolwiek dolegliwości lub potrzeby dziecka, np astma, epilepsja, lekarstwa, dieta, wzrok, słuch, alergie, o których powinniśmy wiedzieć, aby zapewnić dziecku bezpieczny pobyt w szkole.  
Does your child suffer from any conditions we should know about, eg asthma, epilepsy, medication, diet, sight loss, hearing loss, allergies or anything else we need to know about your child's well-being?

Uwagi  
Notes

Dziecko ma orzeczenie z Poradni Pedagogiczno-Psychologicznej z Polski / Anglii.  
Child has a statement from a Educational Psychology Clinic or Agency in Poland or the UK.

## Szkoła Angielska / English School

Nazwa  
Name

Adres  
Address

Kuratorium  
Education Authority

**Każdy rodzic / opiekun jest zobowiązany do powiadomienia Administrację Szkoły o wszelkich zmianach w danych osobistych, szczególnie kontaktowych. Szkoła nie ponosi odpowiedzialności za niedostarczenie informacji do rodziców/opiekunów wynikające z nieaktualnych danych.**

**Numer telefonu kontaktowego i adres e-mail podany przez rodziców / opiekunów są wykorzystywane przez szkołę dla SchoolMoney i Teachers2Parents (eduspot.co.uk) do celów płatności opłat i komunikacji SMS w sprawach związanych z zajęciami szkolnymi.**

**Each parent / guardian is obliged to inform the school administration as soon as possible about any changes to the information on this form especially contact details. The school does not accept responsibility for any difficulty in the delivery of information to parents / guardians arising from outdated data.**

**The contact mobile phone number and the email address provided by parents / guardians are used by the school for SchoolMoney and Teachers2Parents (provided by eduspot.co.uk) for the purposes of fee payments and for text communication in matters related to school activities.**

Podpisując rodzice/opiekunowie zgadzają się przestrzegać regulaminu szkoły i zgadzają się na udzielenie swojemu dziecku pomocy medycznej w nagłym wypadku, włącznie z lekami.  
By signing parents/guardians agree to be bound by the school regulations and agree that in the event of an emergency their child may receive treatment including medication from trained medical staff.

PODPIS  
SIGNATURE

rodzic / opiekun parent / guardian

DATA  
DATE

Wyrażam zgodę aby moje dziecko otrzymywało pierwszą pomoc od wyszkolonego członka personelu podczas wszelkich działań szkolnych.  
I agree that my child is to be given first aid by a trained member of staff during any on-site or off-site activity.

Wyrażam zgodę na używanie wizerunku mojego dziecka w ciągu szkolnych zajęć i wykorzystywanie go w materiałach promocyjnych szkoły. Może być to fotografia, wideo albo obrazek umieszczony na szkolnej stronie internetowej.  
I agree that images of my child taking part in school activities may be used in promotional materials to publicise the school. This could be a photograph, video or a picture placed on the school website.